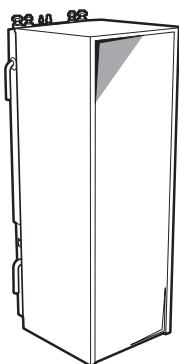




Návod na inštaláciu

Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split



EHVH04S18CB
EHVH08S18CB
EHVH08S26CB
EHVH11S18CB
EHVH11S26CB
EHVH16S18CB
EHVH16S26CB
EHVX04S18CB
EHVX08S18CB
EHVX08S26CB
EHVX11S18CB
EHVX11S26CB
EHVX16S18CB
EHVX16S26CB

Návod na inštaláciu
Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split

slovenčina

CE-DECLARACIONE-CONFORMIDAD
CE-KONFORMITÄTSMERKLING
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITA
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE-ERKLÄRUNG ÜBER CONFORMITÄT
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE-ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVIŠČINSKI ATKAZOZ
CE-DECLARACJA ZGODNOSCI
CE-DECLARATE-DE CONFORMITATE

CE-ATTIKTES/DEKLARACJA
CE-ATBI ŠTĪBAS/DEKLARĀCIJA
CE-İYHL/ŞAŞME/ŞİDÖY
CE-UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Ausrichtung der diese Erklärung bestimmtem ist;
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
04 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarvan deze verklaring betrekking heeft;
05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
06 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
07 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящая заявка;
10 (en) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
11 (s) deklarerat egenskap av utrustningen, at utrustningen som berøres av denne deklarasjon inneholder at;
12 (n) erklærer at följande utrustning är för det utstyr som berörs av denna deklarasjon innehåller att;
13 (n) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämä laitteisto sisältää laitteita;
14 (en) proklám je své výlučné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje;
15 (en) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornosću da oprema na koju se ova izjava odnosi;
16 (n) lejtas felelősségre felelősen kijelent, hogy a berendezések, melyekre en nyilatkozat vonatkozik;

EHVH04S18CB3V, EHVH08S18CB3V, EHVH11S18CB3V, EHVH11S26CB9W, EHVH16S18CB3V, EHVH16S26CB9W, EHVH04S18CB3V, EHVH08S18CB3V, EHVH11S18CB3V, EHVH11S26CB9W, EHVH16S18CB3V, EHVH16S26CB9W, EHVX04S18CB3V, EHVX08S18CB3V, EHVX11S18CB3V, EHVX11S26CB9W, EHVX16S18CB3V, EHVX16S26CB9W,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
02 werden (folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
03 sont conformes à la norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
04 conforme de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en), zolang u deze norm(en) of document(en) gebruikt overeenkomstig onze instructies;
05 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou documento(s) normativos), sempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
06 sono conformi al(i) seguente(i) standardi(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
07 είναι σύμφωνοι με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 18 In urma prevederilor;
19 in accordance with our instructions;
20 vastavalt meie nõude;
21 vastavalt ohjeiden;
22 noudatettujen ohjeiden;
23 in overeenstemming met de aanwijzingen;
24 za održavanje i upotrebu i preporuke;
25 preno o dbrabnata;
26 kovati az előírásokat;
27 zgodni z zahtevami inštrukcijami Drevilkyu;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of;
02 gemäß den Vorschriften der;
03 conformément aux stipulations des;
04 overeenkomstig de bepalingen van;
05 siguiendo las disposiciones de;
06 secondo le prescrizioni per;
07 in përputhje me paragrafimet e përcaktuara të kësaj rregulorëse;
08 de acordo com o preceituado em;
09 в соответствии с требованиями;

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinwets* according to the Certificate <C>
03 Remark* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemaßt.Zertifikat <C>
04 Bemerk* bij que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
05 Note* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
06 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

- 11 Information* enligi <A> eoh godkants av enligt Certifikatet <C>
12 Merk* som de framkommer <A> og gjernom positiv bedømmelse av jfølge Certifikat <C>
13 Huom* joka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti;
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v skladu s certifikátem <C>
15 Napomena* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, az/ igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint;
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinię Swiadectwem <C>
18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de către emitentul în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba* koje je dobio u <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Märkus* nagu on nähtud dokumendis <A>, ja heaks kiitnud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 21 Zabeleška* kako je utvrđeno u <A> i ocijeneno pozitivno u prema Certifikatu <C>
22 Pastab* kaip nustatyta <A> ir taip patigami nuosiprašė pagal Sertifikaatą <C>
23 Piezīmes* kā norādīts <A> un atbilstoš pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>
24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>
25 Not* <A> biabelijidij gijove <C>. Sertifikasina göre laafin oluru olarak değerlendirildi gibi.

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
10 ovenförder följande standard(er) eller andra bindande dokument(er), förutsatt att disse användes i henhold til vores instrukser;
11 respektive utstyr eller overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normierende dokument, under forudsætning af anvendelse af disse standard(er) eller andre normierende dokument;
12 respektive utstyr eller overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normierende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til vores instrukser;
13 vedrører de nærværende standard(er) ja niiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti;
14 za pretpočetku, željemo využivati u skladu s našimi pokryti, odgovorjaj našedijim normam i nio normativnim dokumentum;15 u skladu sa slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

- 16 megfelelően az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb, írásbeli dokumentum(ok)knak, ha azokat előírás szerint használják;
17 megfelel wnym następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
18 sunt în conformitate cu următoari (unicele) standarde (e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
19 skladiži z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
20 on vastavuses järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
21 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями;
22 алмагэ земаму нурычыяў стандарту і (або) іншым норматывным дакумэнтэ су зьвязе, кал вы наудзямся пагадэньнімі і нарычамі;
23 lvi ja lehti alustakse laadida nõudjatele, alustis sekspõlmes standardite ja teadmiste normatiivsete dokumentidega;
24 suvi zbrode s nasledovnou (ými) normou (ami) alebo inými (normatívnymi) dokumentom (ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
25 úrúrn, tálnalárnirniz góre kullánnámas kósuilya esájdákáki standardáir ve norm beálfélt beágeteléré úyrúrnúdr.

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
18 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Ausrichtung der diese Erklärung bestimmtem ist;
19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
20 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarvan deze verklaring betrekking heeft;
21 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
22 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
23 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
24 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;

- 01 Directives, as amended;
02 Direktiven, gemäß Änderung;
03 Directives, telles que modifiées;
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
05 Directives, según lo emendado;
06 Директив, с внесенными поправками;
07 Директив, с внесенными поправками;
08 Директив, с внесенными поправками;
09 Директив, с внесенными поправками;

- 10 Direktiiv, mis on muudetud;
11 Direktiv, med forøgete ændringer;
12 Direktiv, med forøgete ændringer;
13 Direktiveja, satasina kum me ova muudatusi;
14 yntäennyksi;
15 Sihtnormid, kaokojet muudetud;
16 Direktiiv, mis on muudetud;
17 z późniejszych poprawkami;

- 18 Directives, as amended;
19 Direktive, cu amendamentele respective;
20 Direktive z uveštenimi spremembami;
21 Direktiiv koos muudatustega;
22 Директивки с внесените изменения;
23 Direktiivis on peetud muudatusi;
24 Smeritica, vplatom z njeni;
25 Degjështësitë, halerë të Yorkimëllëk;

DAIKIN

Jean-Pierre Beuseinck
Director
Ostend, 3rd of November 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Obsah

1	O dokumentácii	3
1.1	Informácie o tomto dokumente	3
2	Informácie o balení	4
2.1	Vnútorá jednotka	4
2.1.1	Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky	4
3	Príprava	4
3.1	Príprava vodného potrubia	4
3.1.1	Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia	4
3.2	Príprava elektrickej inštalácie	4
3.2.1	Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov	4
4	Inštalácia	5
4.1	Otvorenie jednotky	5
4.1.1	Otvorenie vnútornej jednotky	5
4.1.2	Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky ..	5
4.2	Montáž vnútornej jednotky	6
4.2.1	Inštalácia vnútornej jednotky	6
4.3	Pripojenie potrubia chladiva	6
4.3.1	Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke	6
4.4	Pripojenie potrubia na vodu	6
4.4.1	Pripojenie potrubia na vodu	6
4.4.2	Pripojenie potrubia na recirkuláciu	7
4.4.3	Naplnenie vodného okruhu	7
4.4.4	Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť	7
4.4.5	Izolácia potrubia na vodu	7
4.5	Zapojenie elektroinštalácie	7
4.5.1	Zhoda elektrického systému	7
4.5.2	Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ..	7
4.5.3	Pripojenie hlavného elektrického napájania	9
4.5.4	Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača	9
4.5.5	Pripojenie používateľského rozhrania	10
4.5.6	Pripojenie uzatváracieho ventilu	11
4.5.7	Pripojenie elektromerov	11
4.5.8	Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť	11
4.5.9	Pripojenie výstupu poplašného signálu	11
4.5.10	Pripojenie výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti	12
4.5.11	Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla	12
4.5.12	Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie	12
4.6	Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky	12
4.6.1	Pripevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke	12
4.6.2	Zatvorenie vnútornej jednotky	12
5	Konfigurácia	12
5.1	Prehľad: konfigurácia	12
5.1.1	Prístup k najčastejšie používaným príkazom	13
5.2	Základná konfigurácia	14
5.2.1	Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum	14
5.2.2	Stručný sprievodca: štandardné nastavenie	14
5.2.3	Stručný sprievodca: možnosti	14
5.2.4	Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)	16
5.2.5	Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti	16
5.2.6	Regulácia teplej vody pre domácnosť	17
5.2.7	Kontakt/číslo linky pomoci	17
5.3	Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia	18
6	Uvedenie do prevádzky	19
6.1	Kontrolný zoznam pred skúšobnou prevádzkou	19
6.2	Vypustenie vzduchu	19
6.3	Skúšobná prevádzka	19
6.4	Skúšobná prevádzka aktivátora	20
6.4.1	Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora	20
6.5	Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie	20
6.6	Vysúšanie poteru na podlahovom kúrení	20
7	Odovzdanie používateľovi	20
8	Technické údaje	21
8.1	Schéma elektrického zapojenia	21
8.1.1	Schéma zapojenia: vnútorná jednotka	21

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

Dokument	Obsahuje...	Formát
Všeobecné bezpečnostné opatrenia	Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou	Papier (v balení vnútornej jednotky)
Návod na inštaláciu vnútornej jednotky	Pokyny na inštaláciu	
Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky	Pokyny na inštaláciu	Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
Referenčná príručka inštalátora	Príprava inštalácie, technické údaje, osvedčené postupy, referenčné údaje...	Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/ .
Doplnok pre voliteľné príslušenstvo	Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva	Papier (v balení vnútornej jednotky) Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/ .

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

2 Informácie o balení

2.1 Vnútrotná jednotka

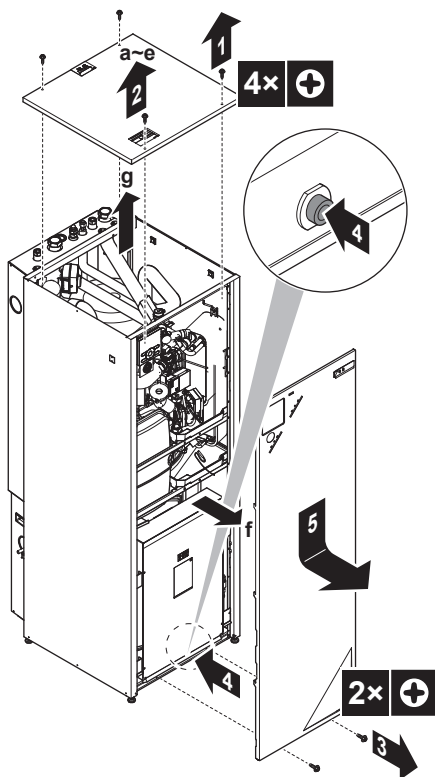
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

- 1 Odskrutkujte skrutky z vrchnej časti jednotky.
- 2 Vyberte vrchnú dosku.
- 3 Odskrutkujte skrutky z prednej časti jednotky.
- 4 Stlačte tlačidlo v spodnej časti prednej dosky.
- 5 Zložte prednú dosku.

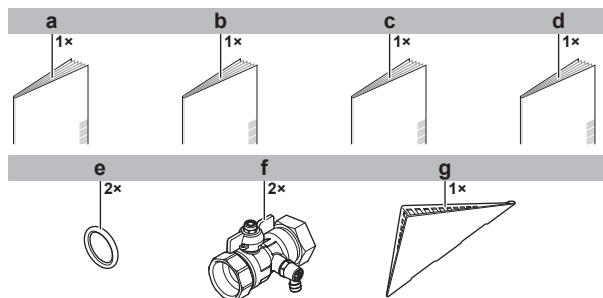


VAROVANIE: ostré okraje

Predný panel posuňte k vrchnej časti a nie k spodnej. Dávajte si pozor na prsty. Na spodnej časti prednej dosky sú ostré okraje.



6 Vyberte príslušenstvo.



- a Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- b Doplnok pre voliteľné príslušenstvo
- c Návod na inštaláciu vnútornej jednotky
- d Operation manual
- e Tesniaci krúžok na uzatvárací ventil
- f Uzavierač ventilu
- g Kryt používateľského rozhrania

7 Znova namontujte vrchnú a prednú dosku.

3 Príprava

3.1 Príprava vodného potrubia

3.1.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia

Minimálny objem vody

Skontrolujte, či je celkový objem vody v inštalácii pre model EHVH/X04+08 minimálne 10 litrov a pre model EHVH/X11+16 20 litrov BEZ zahrnutia objemu vody vo vnútri vnútornej jednotky.



VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej slučke vykurovania miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručil minimálny objem vody, aj keď sú všetky ventily uzavreté.

Minimálna rýchlosť prúdenia

Skontrolujte, či je v inštalácii za všetkých podmienok zaručená minimálna rýchlosť prúdenia (vyžaduje sa pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača).



VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej alebo určitej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručila minimálna rýchlosť prúdenia, aj keď sú všetky ventily uzavreté. Ak nemožno dosiahnuť minimálnu rýchlosť prúdenia, zobrazí sa chyba prúdenia 7H (žiadny ohrev/prevádzka).

Viac informácií nájdete v referenčnej príručke inštalátora.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača

04 + 08 modelov	12 l/min.
11 + 16 modelov	15 l/min.

Informácie o odporúčanom postupe si pozrite v časti "6.5 Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie" na strane 20.

3.2 Príprava elektrickej inštalácie

3.2.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútrotných aktivátorov

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
Elektrické napájanie vonkajšej a vnútornej jednotky			
1	Elektrické napájanie vonkajšej jednotky	2+GND alebo 3+GND	(a)
2	Elektrické napájanie a prepojovací kábel vnútornej jednotky	3	(c)
3	Elektrické napájanie záložného ohrievača	Pozrite si tabuľku nižšie.	—
4	Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh (voľný napätový kontakt)	2	(d)
5	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh	2	6,3 A
Používateľské rozhranie			

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
6	Používateľské rozhranie	2	(e)
Voliteľné príslušenstvo			
11	Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky	2	(b)
12	Izbový termostat	3 alebo 4	100 mA ^(b)
13	Snímač vonkajšej okolitej teploty	2	(b)
14	Snímač vnútornej okolitej teploty	2	(b)
15	Konvektor tepelného čerpadla	4	100 mA ^(b)
Súčasti inštalované na mieste			
16	Uzatvárací ventil	2	100 mA ^(b)
17	Elektromer	2 (pre každý elektromer)	(b)
18	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť	2	(b)
19	Výstup poplašného signálu	2	(b)
20	Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla	2	(b)
21	Ovládanie prevádzky v režime chladenia/ohrevu	2	(b)
22	Digitálne vstupy spotreby energie	2 (pre vstupný signál)	(b)

- (a) Pozrite si výrobný štítok na vonkajšej jednotke.
 (b) Minimálny prierez kábla 0,75 mm².
 (c) Prierez kábla 2,5 mm².
 (d) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 50 m. Voľný napäťový kontakt, ktorý zaručuje minimálne zaťaženie 15 V jednosmerného prúdu 10 mA.
 (e) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm²; maximálna dĺžka: 500 m. Platí pre pripojenie oboch používateľských rozhraní jednotlivo a pripojenie duálne používaného rozhrania.

**VÝSTRAHA**

Ďalšie technické špecifikácie rôznych pripojení sú označené na vnútornej strane vnútornej jednotky.

Typ záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Požadovaný počet vodičov
*3V	1 × 230 V	2+GND
*9W	1 × 230 V	2+GND + 2 mostíky
	3 × 230 V	3+GND + 1 mostík
	3 × 400 V	4+GND

4 Inštalácia

4.1 Otvorenie jednotky

4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky

- Odskrutkujte a vyberte skrutky zo spodnej časti jednotky.
- Stlačte tlačidlo v spodnej časti prednej dosky.

**VAROVANIE: ostré okraje**

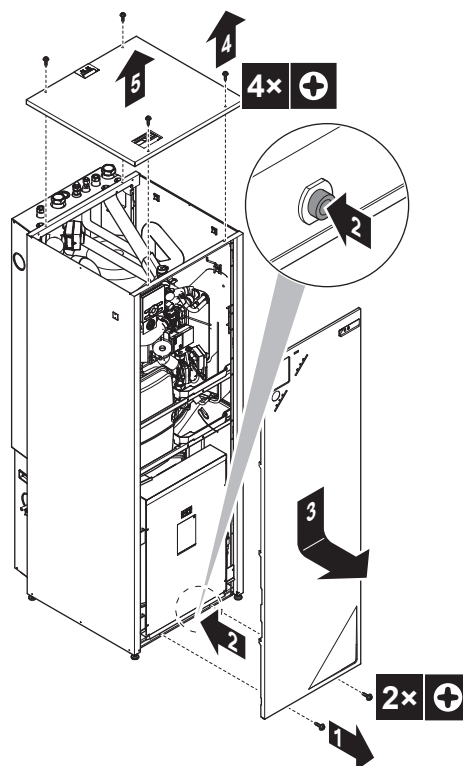
Predný panel posuňte k vrchnej časti a nie k spodnej. Dávajte si pozor na prsty. Na spodnej časti prednej dosky sú ostré okraje.

- Prednú dosku jednotky posuňte nadol a vyberte ju.

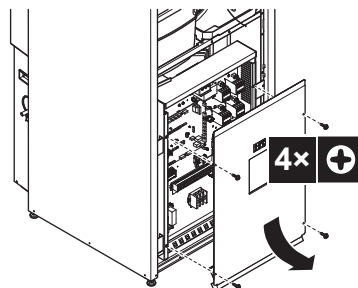
**UPOZORNENIE**

Predný panel je ťažký. Dávajte pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní jednotky NEPRIVRZLI prsty.

- Odskrutkujte a vyberte 4 skrutky, ktoré pripevňujú vrchnú dosku.
- Vrchnú dosku vyberte z jednotky.



4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky

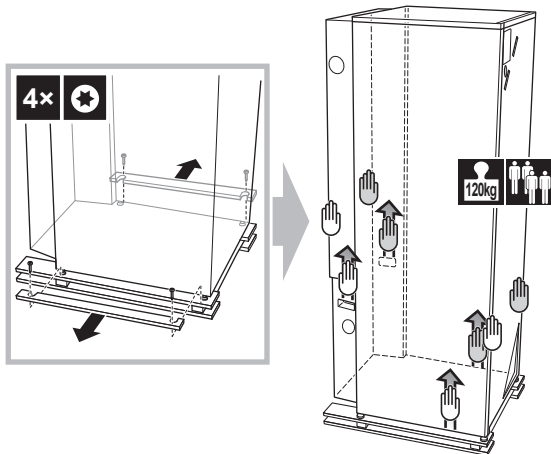


4 Inštalácia

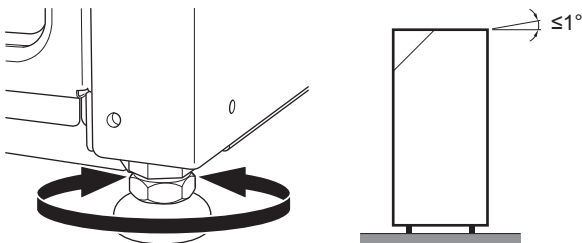
4.2 Montáž vnútornej jednotky

4.2.1 Inštalácia vnútornej jednotky

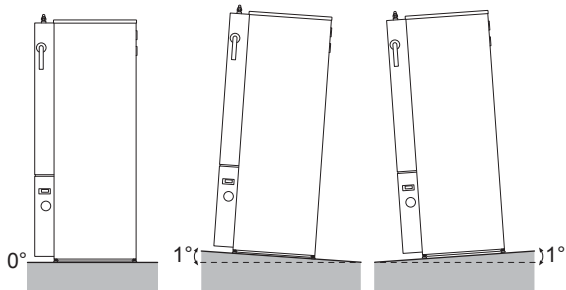
- 1 Zdvihnite vnútornú jednotku z palety a umiestnite ju na podlahu.



- 2 Posuňte vnútornú jednotku na miesto.
- 3 Upravte výšku nastavovacích nôh, aby sa kompenzovali nerovnosti podlahy. Maximálna povolená odchýlka je 1°.



- ! VÝSTRAHA**
NENAKLÁŇAJTE jednotku dozadu:

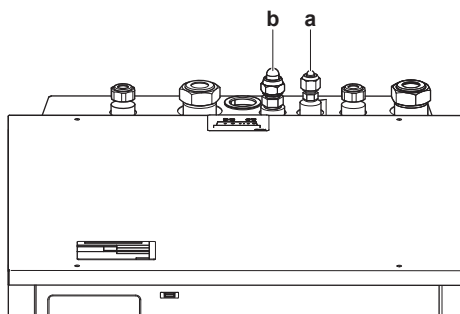


4.3 Pripojenie potrubia chladiva

Všetky návody, technické údaje a pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

4.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

- 1 Uzatvárací kvapalinový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiacej kvapaliny vnútornej jednotky.



- a Prípojka chladiacej kvapaliny
b Prípojka chladiaceho plynu

- 2 Uzatvárací plynový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiaceho plynu vnútornej jednotky.

4.4 Pripojenie potrubia na vodu

4.4.1 Pripojenie potrubia na vodu

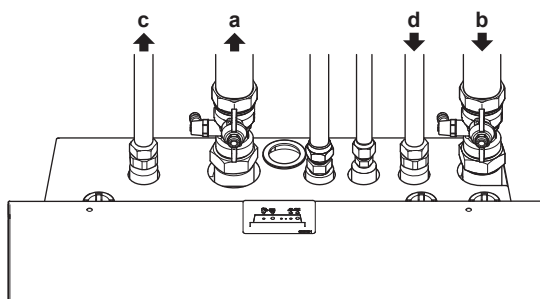


VÝSTRAHA

Pri pripájaní potrubia **NEPOŽÍVAJTE** nadmernú silu. Deformácia potrubia môže spôsobiť poruchu jednotky.

K dispozícii sú 2 uzatváracie ventily na zjednodušenie servisu a údržby. Ventily namontujte na prívod a odvod vody. Dávajte pozor na ich polohu. Orientácia integrovaných vypúšťacích a plniacich ventilov je dôležitá pre servis.

- 1 Uzatváracie ventily nainštalujte na vodné potrubie.



- a Odvod vody ohrevu/chladienia
b Prívod vody ohrevu/chladienia
c Odvod teplej vody pre domácnosť
d Prívod teplej vody pre domácnosť (prívod studenej vody)



VÝSTRAHA

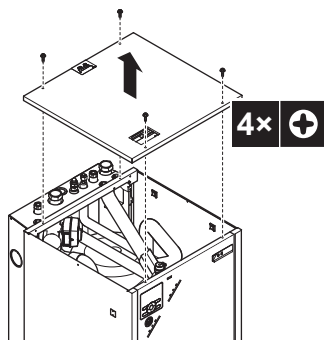
Odporúča sa na pripojenia prívodu studenej vody pre domácnosť a odvodu teplej vody pre domácnosť inštalovať uzatváracie ventily. Uzatváracie ventily sa dodáva zákazník.

- 2 Priskrutkujte matice vnútornej jednotky na uzatváracie ventily.
- 3 K vnútornej jednotke pripojte potrubia prívodu a odvodu teplej vody pre domácnosť.

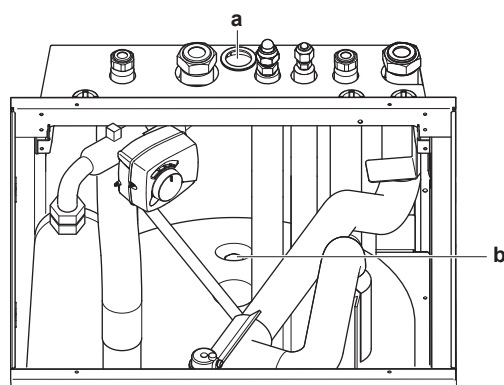
4.4.2 Pripojenie potrubia na recirkuláciu

Predpoklad: Vyžaduje sa len vtedy, keď v systéme potrebujete recirkuláciu.

- 1 Odskrutkujte a vyberte 4 skrutky, ktoré pripevňujú vrchnú dosku.
- 2 Vrchnú dosku vyberte z jednotky.



- 3 Pripojte potrubie na recirkuláciu k prípojke recirkulácie (b) a nasmerujte potrubie cez otvor v zadnej časti jednotky (a).

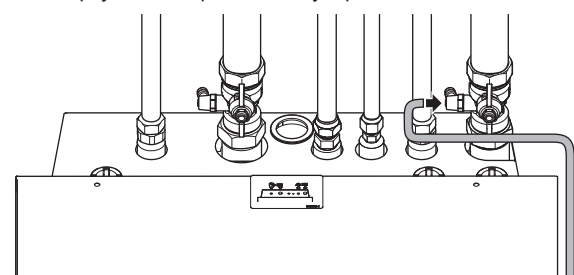


- a Vstupný otvor potrubia
b Prípojka recirkulácie

- 4 Znova pripevnite puzdro.

4.4.3 Naplnenie vodného okruhu

- 1 Pripojte hadicu prívodu vody k plnaciemu ventilu.



- 2 Otvorte plnaci ventil.
- 3 Skontrolujte, či je automatický ventil vypustenia vzduchu otvorený (najmenej 2 otáčky).



INFORMÁCIE

Umiestnenie ventilu vypustenia vzduchu nájdete v časti Súčasti: vnútorná jednotka v Inštaláčnej referenčnej príručke.

- 4 Naplňte okruh vodou, kým tlakomer nezobrazuje tlak približne $\pm 2,0$ bar.
- 5 Z vodného okruhu vypustite čo najviac vzduchu.
- 6 Zatvorte plnaci ventil.
- 7 Odpojte hadicu prívodu vody od plniaceho ventilu.

4.4.4 Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť

- 1 Otvorte všetky kohútiky teplej vody, aby sa vytlačil vzduch z potrubia systému.
- 2 Otvorte ventil prívodu studenej vody.
- 3 Po vytlačení vzduchu zatvorte všetky kohútiky teplej vody.
- 4 Skontrolujte, či neuniká voda.
- 5 Manuálne nastavujte tlakový poistný ventil nainštalovaný na mieste, aby sa zaručil voľný prietok vody cez vypúšťacie potrubie.

4.4.5 Izolácia potrubia na vodu

Potrubie v celom vodnom okruhu sa MUSÍ izolovať, aby sa zabránilo kondenzácii počas chladenia a zníženiu výkonu ohrevu a chladenia.

Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

4.5 Zapojenie elektroinštalácie



**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA
ELEKTRICKÝM PRÚDOM**



VAROVANIE

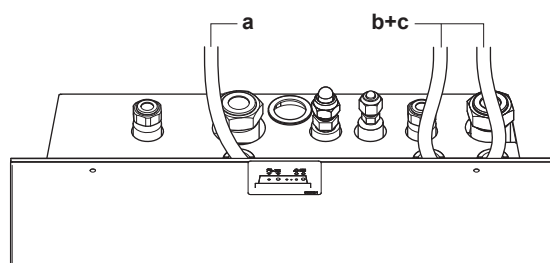
VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

4.5.1 Zhoda elektrického systému

Pozrite si časť "4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača" na strane 9.

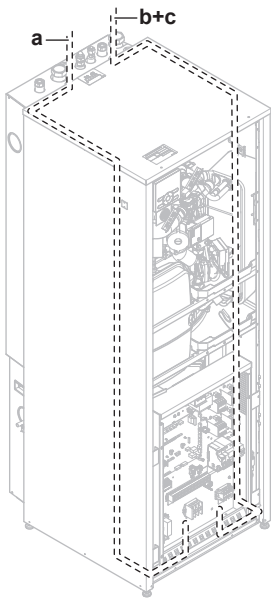
4.5.2 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke

- 1 Informácie o otvorení vnútornej jednotky nájdete v častiach "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5 a "4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky" na strane 5.
- 2 Elektrické vedenie musí do jednotky vstupovať cez hornú časť:



- 3 Spôsob vedenia elektrických káblov vo vnútri jednotky:

4 Inštalácia



- 4 Kábel upevnite pomocou káblových spôn, aby sa zaručilo uvoľnenie napätia. Kábel sa NESMIE dostať do kontaktu s potrubím a ostrými hranami.



INFORMÁCIE

Rozvodnú skriňu možno nakloniť, aby bolo možné získať prístup k snímaču teploty teplej vody pre domácnosť. Rozvodnú skriňu by ste NEMALI z jednotky skladať.

Vedenie	Možné káble (v závislosti od typu jednotky a inštalovaných možností)
a Nízke napätie	<ul style="list-style-type: none"> Používateľské rozhranie Digitálne vstupy spotreby energie (dodáva zákazník) Snímač vonkajšej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) Snímač vnútornej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) Elektromery (inštalácia na mieste)
b Vysokonapäťové elektrické napájanie	<ul style="list-style-type: none"> Prepojovací kábel Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh Elektrické napájanie záložného ohrievača Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky (voliteľné príslušenstvo)
c Ovládací signál vysokého napätia	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt preferenčného elektrického napájania Konvektor tepelného čerpadla (voliteľné príslušenstvo) Izbový termostat (voliteľné príslušenstvo) Uzatvárací ventil (inštalácia na mieste) Čerpadlo teplej vody pre domácnosť (inštalácia na mieste) Výstup poplašného signálu Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla Ovládanie prevádzky v režime chladenia/ohrevu



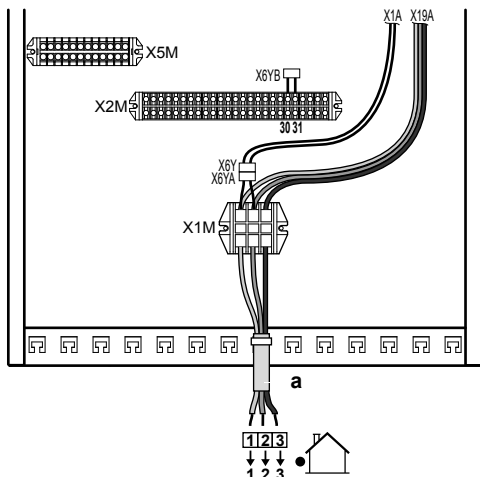
UPOZORNENIE

Nadbytočnú dĺžku kábla do jednotky NEVTLÁČAJTE ani nekladajte.

4.5.3 Pripojenie hlavného elektrického napájania

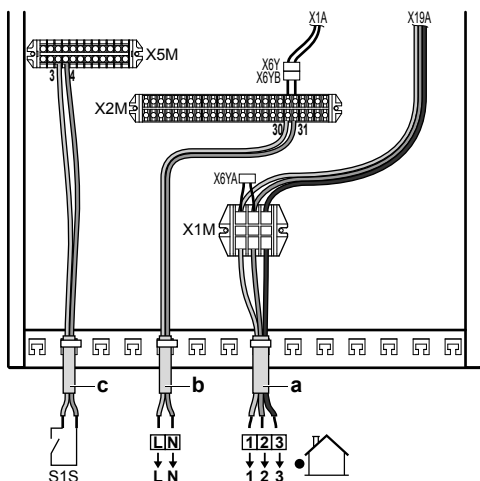
1 Pripojte hlavné elektrické napájanie.

V prípade elektrického napájania s normálnou sadzbou za kWh



Legenda: pozrite si obrázok nižšie.

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh



- a Prepojovací kábel (= hlavné elektrické napájanie)
 b Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh
 c Kontakt preferenčného elektrického napájania

2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.



INFORMÁCIE

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh závisí skutočnosť, či sa vyžaduje samostatné elektrické napájanie s bežnou sadzbou za kWh vnútornej jednotky (b) X2M30/31 od typu elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh.

Samostatné pripojenie vnútornej jednotky sa vyžaduje:

- ak sa aktívne elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh preruší ALEBO
- ak nie je povolená žiadna spotreba elektrickej energie vnútornej jednotky pri aktívnom elektrickom napájaní s výhodnou sadzbou za kWh.

4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača



UPOZORNENIE

S cieľom zaručiť úplné uzemnenie jednotky vždy pripojte zdroj napájania záložného ohrievača a uzemňovací kábel.

Výkon záložného ohrievača sa môže meniť v závislosti od modelu vnútornej jednotky. Elektrické napájanie musí zodpovedať výkonu záložného ohrievača, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Typ záložného ohrievača	Výkon záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Maximálny aktuálny prúd	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
*9W	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1~ 230 V	26 A ^{(a)/(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Zariadenie vyhovujúce norme EN/IEC 61000-3-12 (európska/medzinárodná technická norma, ktorá určuje limity pre harmonický prúd vytváraný zariadením pripojeným k nízkonapäťovým verejným sieťam so vstupným prúdom >16 A a ≤ 75 A v jednej fáze).
- (b) Toto zariadenie vyhovuje norme EN/IEC 61000-3-11 (európska/medzinárodná norma, ktorá určuje limity pre zmeny napätia, kolísanie napätia a kmitania vo verejných nízkonapäťových systémoch pre zariadenia s menovitým prúdom ≤ 75 A) za predpokladu, že impedancia systému Z_{sys} je menšia alebo rovná Z_{max} v bode rozhrania medzi elektrickým napájaním používateľa a verejným systémom. Povinnosťou inštalátora alebo používateľa zariadenia je zabezpečiť, v prípade potreby aj konzultáciu s prevádzkovateľom distribučnej siete, aby bolo zariadenie pripojené len na elektrické napájanie s impedanciou systému Z_{sys} menšou alebo rovnou Z_{max} .

1 Pripojte elektrické napájanie záložného ohrievača. V prípade *3V modelov sa pre F1B používa dvojpólová poisťka. V prípade *9W modelov sa pre F1B používa štvorpólová poisťka.

2 V prípade potreby upravte pripojenia na svorkách X6M a X7M.

Typ záložného ohrievača	Pripojenia elektrického napájania záložného ohrievača	Pripojenia svoriek
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		

4 Inštalácia

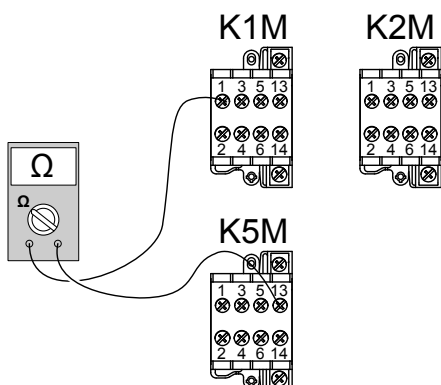
Typ záložného ohrievača	Pripojenia elektrického napájania záložného ohrievača	Pripojenia svoriek
6 kW 3~ 230 V (*9W)		
6 kW 3N~ 400 V (*9W) 9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

- Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.
- Konfigurujte používateľské rozhranie pre konkrétne elektrické napájanie. Pozrite si časť "5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie" na strane 14.

Pri pripájaní záložného ohrievača je možné nesprávne zapojenie. Dôrazne sa odporúča merať hodnotu odporu ohrievacích prvkov, aby sa zistilo možné nesprávne zapojenie. Pre rôzne typy záložných ohrievačov sa musia zistiť nasledujúce hodnoty odporu (pozrite si tabuľku nižšie). Odpor VŽDY merajte na svorkách stýkačov K1M, K2M a K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3 N~ 400 V	9 kW 3 N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞

Príklad merania odporu medzi svorkami K1M/1 a K5M/13:



4.5.5 Pripojenie používateľského rozhrania

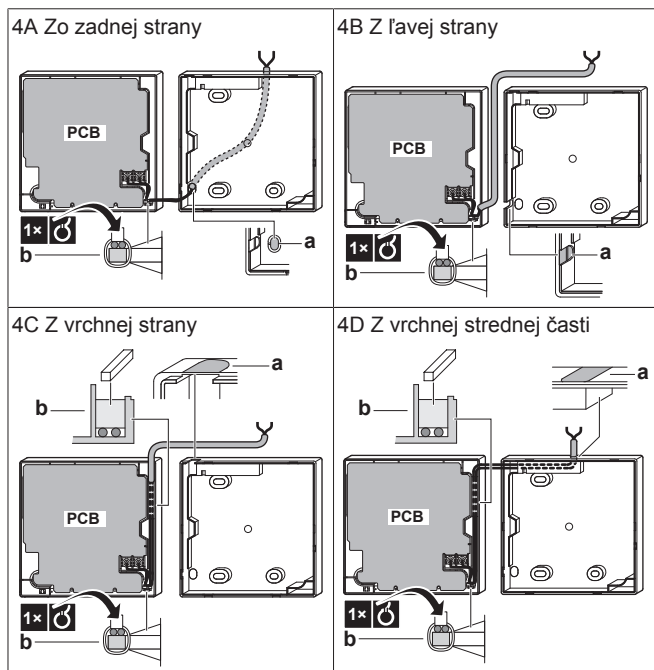
- Ak používate 1 používateľské rozhranie, môžete ho inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) alebo v miestnosti (ak sa používa ako izbový termostat).
- Ak používate 2 používateľské rozhrania, 1 môžete inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) a druhé v miestnosti (používa sa ako izbový termostat).

Postup sa trochu líši v závislosti od miesta inštalácie používateľského rozhrania.

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
1	<p>Pripojte kábel používateľského rozhrania k vnútornej jednotke.</p> <p>Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.</p> <p>a Hlavné používateľské rozhranie^(a)</p> <p>b Voliteľné používateľské rozhranie</p>	
2	<p>Vložte skrutkovač do štrbiny pod používateľským rozhraním a opatrne oddel'te prednú dosku od zadnej dosky.</p> <p>Doska PCB je namontovaná na prednej doske používateľského rozhrania. Dávajte pozor, aby ste ju NEPOŠKODILI.</p>	
3	<p>Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na prednú dosku jednotky.</p> <p>Dávajte pozor, aby ste NEPORUŠILI tvar zadnej dosky používateľského rozhrania nadmerným utiahnutím montážnych skrutiek.</p>	<p>Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na stenu.</p>
4	<p>Pripojte podľa obrázka 4A.</p>	<p>Pripojte podľa obrázka 4A, 4B, 4C alebo 4D.</p>

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
5	Znovu namontujte prednú dosku na zadnú dosku. Dávajte pozor, aby ste pri nasadzovaní prednej dosky na jednotku NEPRITLAČILI vedenie.	

- (a) Hlavné používateľské rozhranie sa vyžaduje na prevádzku, ale musí sa objednať samostatne (povinný krok).



- a V tejto časti urobte zárez pomocou štípacích klieští a pod na prechod drôtov.
b Drôty pripievňte k prednej časti skrine pomocou príchytky kábla a svorky.

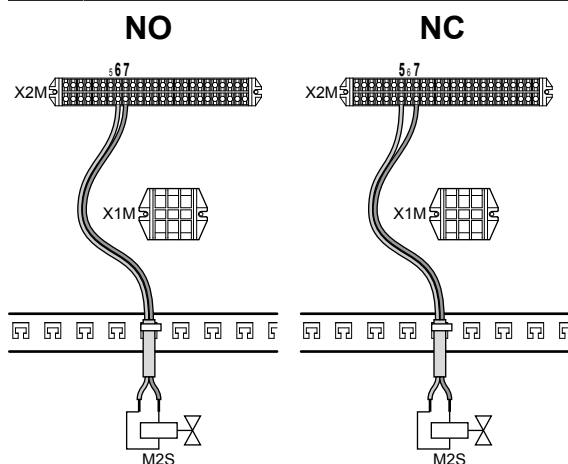
4.5.6 Pripojenie uzatváracieho ventilu

- 1 Ovládací kábel ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



VÝSTRAHA

Zapojenie je iné pre ventil NC (normal closed – normálne uzavretý) a ventil NO (normal open – normálne otvorený).



- 2 Pomocou káblových spŕn pripievňte kábel k držiakom spŕn.

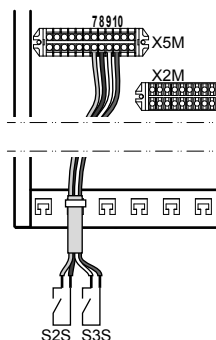
4.5.7 Pripojenie elektromerov



INFORMÁCIE

V prípade používania elektromera s výstupom tranzistora skontrolujte polaritu. Kladná polarita MUSÍ byť pripojená ku konektorom X5M/7 a X5M/9 a záporná polarita ku konektorom X5M/8 a X5M/10.

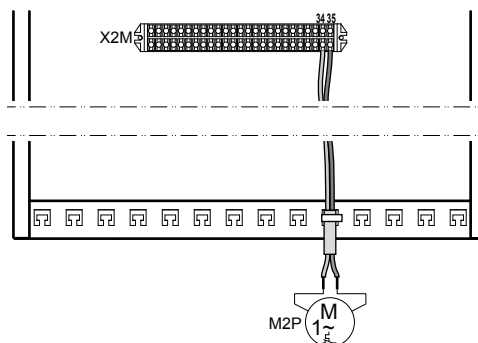
- 1 Elektromery ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripievňte kábel k držiakom spŕn.

4.5.8 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť

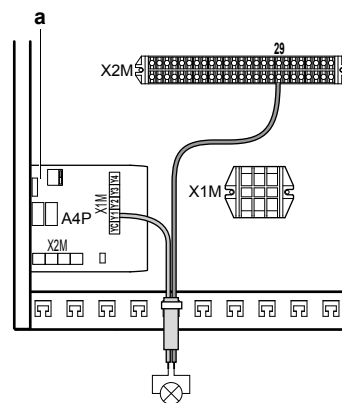
- 1 Čerpadlo teplej vody pre domácnosť pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripievňte kábel k držiakom spŕn.

4.5.9 Pripojenie výstupu poplašného signálu

- 1 Kábel výstupu poplašného signálu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



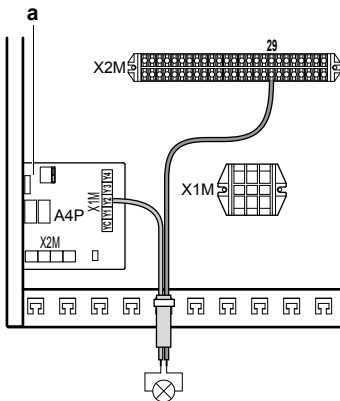
- a Vyžaduje sa inštalácia EKRPI1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripievňte kábel k držiakom spŕn.

5 Konfigurácia

4.5.10 Pripojenie výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti

- 1 Kábel výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

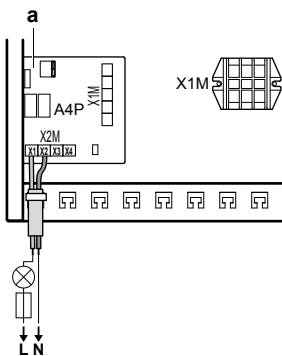


a Vyžaduje sa inštalácia EKR11HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.11 Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla

- 1 Prepínanie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

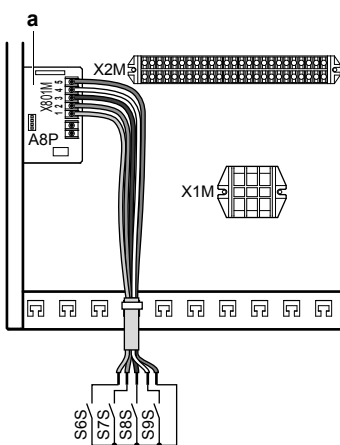


a Vyžaduje sa inštalácia EKR11HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.12 Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie

- 1 Digitálne vstupy spotreby energie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



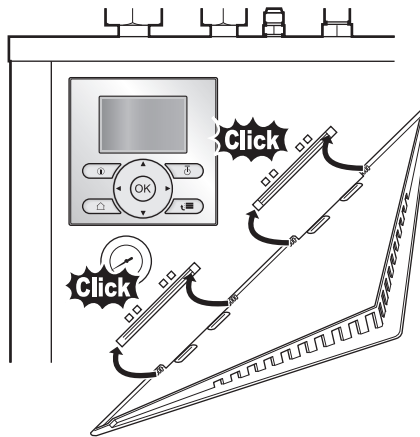
a Vyžaduje sa inštalácia EKR11AHTA.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.6 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

4.6.1 Pripevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke

- 1 Z vnútornej jednotky musí byť odmontovaná predná doska. Pozrite si časť "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5.
- 2 Na závesy zaveste kryt používateľského rozhrania.



- 3 Do vnútornej jednotky namontujte prednú dosku.

4.6.2 Zatvorenie vnútornej jednotky

- 1 Zatvorte kryt rozvodnej skrine.
- 2 Znovu nainštalujte vrchnú dosku.
- 3 Znovu nainštalujte prednú dosku.



VÝSTRAHA

Pri zatváraní krytu vnútornej jednotky sa NEMIE použiť uťahovací moment väčší ako 4,1 N•m.

5 Konfigurácia

5.1 Prehľad: konfigurácia

V tejto kapitole nájdete opis potrebných krokov a informácie potrebné na konfiguráciu nainštalovaného systému.



VÝSTRAHA

V tejto kapitole je uvedené LEN základné vysvetlenie konfigurácie. Podrobnejšie vysvetlenie a podrobné informácie nájdete v inštaláčnej referenčnej príručke.

Dôvod

Ak sa NENASTAVÍ správna konfigurácia, systém NEMUSÍ pracovať podľa očakávania. Konfigurácia ovplyvňuje:

- softvérové výpočty,
- obsah zobrazenia a možnosti práce s používateľským rozhraním.

Postup

Konfigurácia systému sa môže nastaviť pomocou používateľského rozhrania.

- **Prvý raz – stručný sprievodca.** Keď prvý raz ZAPNETE používateľské rozhranie (prostredníctvom vnútornej jednotky), spustí sa stručný sprievodca, ktorý vám pomôže nastaviť konfiguráciu systému.
- **Potom.** V prípade potreby môžete neskôr konfiguráciu zmeniť.

**INFORMÁCIE**

Keď sa menia nastavenia inštalatéra, používateľské rozhranie zobrazí žiadosť o potvrdenie. Po potvrdení sa obrazovka nakrátko VYPNE a na niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie "aktívne".

Nastavenia prístupu – legenda tabuliek

Prístup k inštalatérskym nastaveniam môžete získať dvoma spôsobmi. Obe metódy však NEMOŽNO použiť na prístup k všetkým nastaveniam. V takom prípade sa v príslušných stĺpcoch v tabuľke zobrazuje označenie N/A (nepoužíva sa).

Metóda	Stĺpec v tabuľkách
Prístup k nastaveniam prostredníctvom rozhrania Breadcrumb v štruktúre ponuky .	#
Prístup k nastaveniam prostredníctvom kódu v nastaveniach prehľadu .	Kód

Pozrite si tiež:

- "Prístup k inštalatérskemu nastaveniu" na strane 13
- "5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalatérskych nastavenia" na strane 18

5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom**Prístup k inštalatérskemu nastaveniu**

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A]: > Inštalatérské nastavenia.

Prístup k nastaveniam prehľadu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A.8]: > Inštalatérské nastavenia > Prehľad nastavení.

Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Pokroč. použív..
- 2 Prejdite na [6.4]: > Informácie > Úroveň prístupu používateľa
- 3 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.
Výsledok: Na domovských stránkach sa zobrazí symbol.
- 4 Ak dlhšie ako 1 hodinu NESTLAČÍTE žiadne tlačidlo alebo ak znova stlačíte tlačidlo dlhšie ako 4 sekundy, úroveň prístupu inštalatéra sa znova prepne na možnosť Konc. použív..

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Pokročilí koncoví používatelia

- 1 Prejdite do hlavnej ponuky alebo ľubovoľnej podponuky: .
- 2 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Pokroč. použív.. Zobrazia sa dodatočné informácie a k názvu ponuky sa pridá symbol +. Úroveň prístupu používateľa zostane nastavená na hodnotu Pokroč. použív., kým ju nenastavíte na inú hodnotu.

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Koncoví používatelia

- 1 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Konc. použív.. Používateľské rozhranie sa prepne na predvolenú domovskú obrazovku.

Úprava nastavenia prehľadu

Príklad: Upravte možnosť [1-01] z hodnoty 15 na hodnotu 20.

- 1 Prejdite na [A.8]: > Inštalatérské nastavenia > Prehľad nastavení.
- 2 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú obrazovku prvej časti nastavenia.

**INFORMÁCIE**

Po získaní prístupu ku kódom v nastaveniach prehľadu sa do prvej časti nastavenia pridá dodatočná číslica 0.

Príklad: [1-01]: hodnota 1 bude vyzerat' ako 01.

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

- 3 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú druhú časť nastavenia.

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

Výsledok: Hodnota, ktorá sa má upraviť, sa zvýrazní.

- 4 Hodnotu upravte stlačením tlačidiel a .

Prehľad nastavení				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

- 5 Ak chcete upraviť ďalšie nastavenia, zopakujte predchádzajúce kroky.
- 6 Stlačením tlačidla potvrdíte úpravu parametra.
- 7 V ponuke inštalatérskych nastavení stlačením tlačidla potvrdíte nastavenia.

Nastav. inštalátora	
Systém sa reštartuje.	
OK Potvrdiť Upraviť	

Výsledok: Systém sa reštartuje.

5 Konfigurácia

5.2 Základná konfigurácia

5.2.1 Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum

#	Kód	Opis
[A.1]	nie je k dispozícii	Jazyk
[1]	nie je k dispozícii	Čas a dátum

5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie

Konfigurácia záložného ohrievača (len pre model *9W)

#	Kód	Opis
[A.2.1.5]	[5-0D]	Typ zál. ohriev.: <ul style="list-style-type: none"> 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Nastavenie relé záložného ohrievača

Nastavenie relé	Režim prevádzky záložného ohrievača	
	Ak je aktívny krok 1 záložného ohrievača:	Ak je aktívny krok 2 záložného ohrievača:
1/1 + 2	Relé 1 ZAP.	Relé 1 + 2 ZAP.
1/2	Relé 1 ZAP.	Relé 2 ZAP.

Nastavenia ohrevu/chladenia miestností

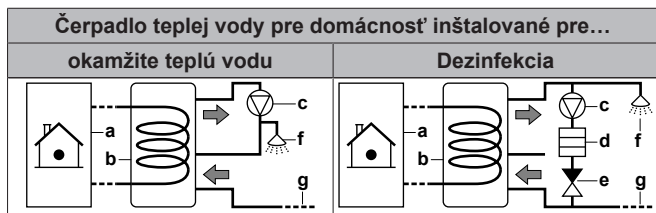
#	Kód	Opis
[A.2.1.7]	[C-07]	Regulácia teploty jednotky: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Kont. tep. vody): prevádzka jednotky sa riadi podľa teploty na výstupe vody. 1 (Kont.ex.iz.term.): prevádzku jednotky riadi externý termostat. 2 (Kont. iz. term.): prevádzka jednotky sa riadi na základe okolitej teploty používateľského rozhrania.
[A.2.1.B]	nie je k dispozícii	Len ak sú k dispozícii 2 používateľské rozhrania: Umiestnenie používateľského rozhrania: <ul style="list-style-type: none"> Na jednotke V miestnosti
[A.2.1.8]	[7-02]	Počet zón teploty vody: <ul style="list-style-type: none"> 0 (1 zóna teploty): hlavná 1 (2 zóny teploty): hlavná + vedľajšia

#	Kód	Opis
[A.2.1.9]	[F-0D]	Prevádzka čerpadla: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Priebežný): nepretržitá prevádzka čerpadla bez ohľadu na stav termo ZAP. alebo VYP. 1 (Vzorka): v prípade stavu termo VYP. sa čerpadlo spúšťa každých 5 minút a kontroluje sa teplota vody. Ak je teplota vody nižšia ako cieľová teplota, môže sa spustiť prevádzka jednotky. 2 (Žiadosť): prevádzka čerpadla na základe požiadania. Příklad: používa sa izbový termostat, ktorý vytvára stav termo ZAP./VYP.

5.2.3 Stručný sprievodca: možnosti

Nastavenia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.2.2.1]	[E-05]	Prev. tep. vody, domác.: Dokáže systém vytvárať teplú vodu pre domácnosť? <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované
[A.2.2.3]	[E-07]	Ohr.nád.na tep.vodu: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Typ 1): nádrž s ohrievačom s pomocným čerpadlom nainštalovaným na bočnej strane nádrže. Štandardná konfigurácia pre EHBH/X. 1 (Typ 2): predvolené pre model EHVH/X. Záložný ohrievač sa bude používať aj na ohrev teplej vody pre domácnosť. <p>Rozsah: 0~6. Pre toto nastavenie však neplatia hodnoty 2 – 6. Ak je nastavenie upravené na hodnotu 6, zobrazí sa chybový kód a systém NEBUDE fungovať.</p>
[A.2.2.A]	[D-02]	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Sekund. návrat): inštalované pre okamžité teplú vodu 2 (Paral. dezinf.): inštalované na dezinfekciu <p>Pozrite si aj nasledujúce obrázky.</p>



- a Vnútorná jednotka
- b Nádrž
- c Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
- d Ohrievací prvok
- e Jednosmerný ventil
- f Sprcha
- g Studená voda

Termostaty a externé snímače

**VÝSTRAHA**

Ak sa používa externý izbový termostat, externý izbový termostat bude riadiť funkciu Ochrana pred mrazom. Funkciu Ochrana pred mrazom však možno používať len vtedy, ak je v používateľskom rozhraní jednotky ZAPNUTÁ regulácia teploty na výstupe vody.

#	Kód	Opis
[A.2.2.4]	[C-05]	Externý izbový termostat pre hlavnú zónu: <ul style="list-style-type: none"> 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. 2 (Žiad.o oh./chl.): keď používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu a chladenia.
[A.2.2.5]	[C-06]	Externý izbový termostat pre vedľajšiu zónu: <ul style="list-style-type: none"> 0: nie je k dispozícii 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. 2 (Žiad.o oh./chl.): keď používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu a chladenia.
[A.2.2.B]	[C-08]	Externý snímač: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalovaný 1 (Vonkajší snímač): pripojený k doske PCB merania vonkajšej teploty. 2 (Izbový snímač): pripojený k doske PCB merania vnútornej teploty

Digitálna V/V karta PCB

#	Kód	Opis
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Externý zdroj záložného ohrievača: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): žiadne 1 (Bivalentný): plynový, olejový bojler 2: nie je k dispozícii 3: nie je k dispozícii
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Súprava stanice solárneho čerpadla: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované

#	Kód	Opis
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Výstup poplašného signálu na voliteľnú kartu PCB EKR1HB: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Normálne otvor.): v prípade výskytu alarmu sa napája výstup poplašného signálu. 1 (Normálne zatv.): v prípade výskytu alarmu sa výstup poplašného signálu NENAPÁJA. Toto nastavenie inštalátora umožňuje rozlíšiť medzi detekciou poplašného signálu a detekciou prerušenia napájania jednotky. Pozrite si aj nasledujúcu tabuľku (Logika výstupu poplašného signálu).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Ohrievač spodnej dosky <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované

Logika výstupu poplašného signálu

[C-09]	Alarm	Bez alarmu	Bez elektrického napájania jednotky
0 (predvolené nastavenie)	Uzavretý výstup	Otvorený výstup	Otvorený výstup
1	Otvorený výstup	Uzavretý výstup	

Karta PCB požiadaviek

#	Kód	Opis
[A.2.2.7]	[D-04]	Karta PCB požiadaviek Platí len pre modely EHBH/X04+08 a EHVH/X04+08. Označuje, či je inštalovaná voliteľná karta PCB požiadaviek. <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie) 1 (Kontr. spotreby)

Meranie spotreby energie

#	Kód	Opis
[A.2.2.8]	[D-08]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 1: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 2: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)

5 Konfigurácia

5.2.4 Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)

#	Kód	Opis
[A.2.3.1]	[6-02]	Výkon ohrievača s pomocným čerpadlom [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Výkon ohrievača spodnej dosky [W]

5.2.5 Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti

Teplota vody na výstupe: hlavná zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Krivka podľa počasia (chladenie): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota

Teplota vody na výstupe: vedľajšia zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.2.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)

#	Kód	Opis
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) T_a: vonkajšia teplota
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Krivka podľa počasia (chladenie): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) T_a: vonkajšia teplota

Teplota na výstupe vody: Zdroj delta T

#	Kód	Opis
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Ohrev: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime ohrevu požaduje minimálny rozdiel teplôt.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Chladenie: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime chladenia požaduje minimálny rozdiel teplôt.

Teplota vody na výstupe: modulácia

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulácia teploty vody na výstupe: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): deaktivované 1 (Áno): aktivované Teplota vody na výstupe sa počíta podľa rozdielu medzi požadovanou a skutočnou izbovou teplotou. Takto sa umožní lepšie prispôbenie výkonu tepelného čerpadla skutočnému požadovanému výkonu a výsledkom je menší počet cyklov vypnutia a zapnutia tepelného čerpadla a úspornejšia prevádzka.

Teplota vody na výstupe: typ emitora

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	<p>Doba odozvy systému:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0: Rýchla. Príklad: malý objem vody a izbové klimatizačné jednotky. ▪ 1: Pomalá. Príklad: veľký objem vody, slučky podlahového kúrenia. <p>V závislosti od objemu vody v systéme a typu emitovateľa tepla môže ohrievanie alebo chladenie miestností trvať dlhšie. Toto nastavenie môže kompenzovať pomalý alebo rýchly systém ohrevu a chladenia nastavením výkonu jednotky počas cyklu ohrevu alebo chladenia.</p>

5.2.6 Regulácia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.4.1]	[6-0D]	<p>Teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 (Len opät. ohrev): povolený je len opätovný ohrev. ▪ 1 (Op. ohrev+napl.): rovnako ako 2, ale medzi naplánovanými cyklami ohrevu, opätovný ohrev je povolený. ▪ 2 (Len naplán.): nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa môže ohrievať LEN podľa plánu.
[A.4.5]	[6-0E]	<p>Maximálna teplota, ktorú môžu používatelia vybrať pre teplú vodu pre domácnosť. Toto nastavenie sa môže použiť na obmedzenie teploty v kohútikoch teplej vody.</p>



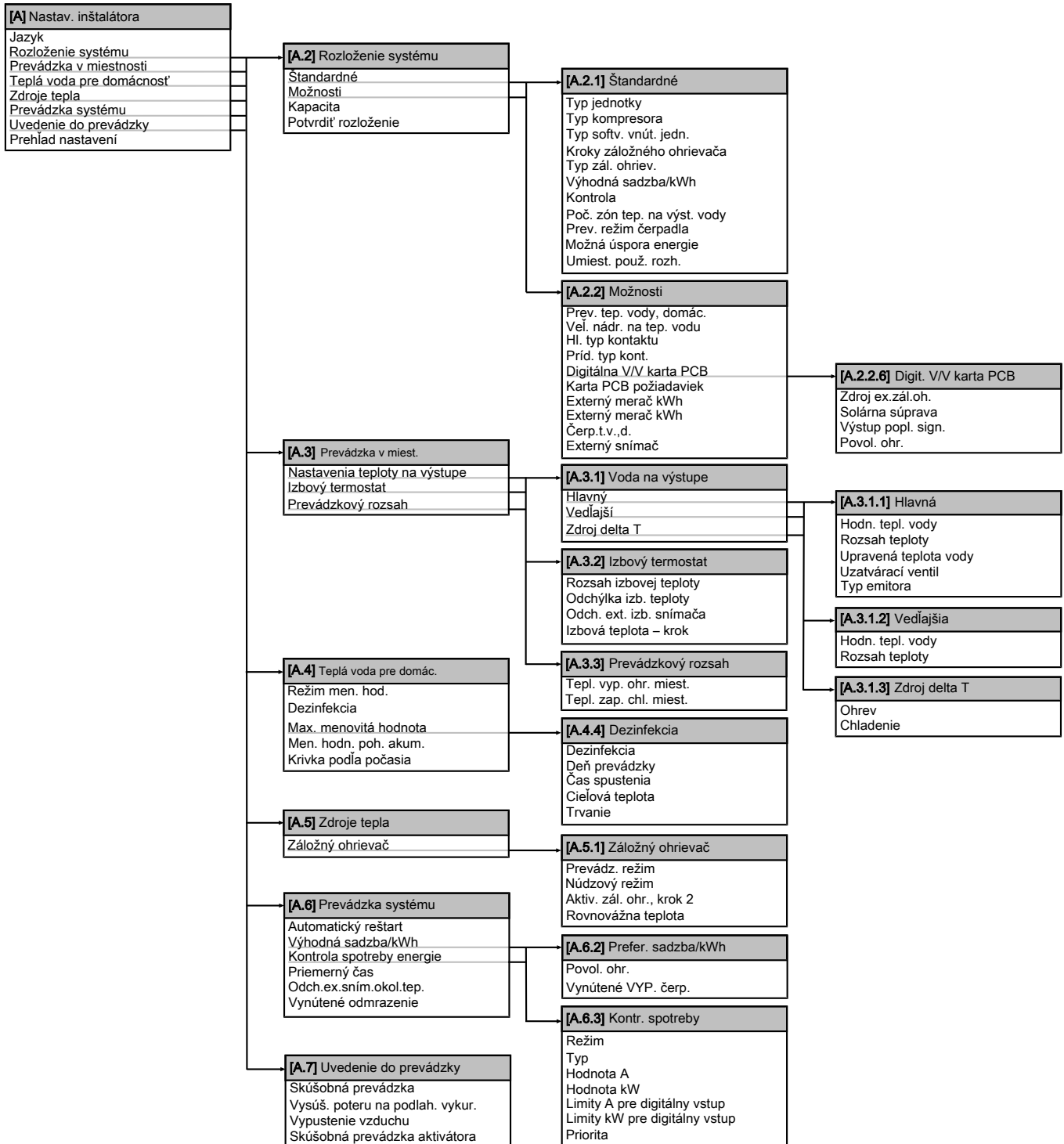
INFORMÁCIE

Po výbere možnosti [6-0D]=0 ([A.4.1] teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.=Len opät. ohrev), ak nemá nádrž na teplú vodu pre domácnosť interný ohrievač s pomocným čerpadlom, hrozí riziko so znížením kapacity ohrevu/chladenia miestnosti alebo problému s pohodlím (v prípade častej prevádzky prípravy teplej vody pre domácnosť bude dochádzať k častému a dlhodobému výpadku ohrevu/chladenia miestnosti).

5.2.7 Kontakt/číslo linky pomoci

#	Kód	Opis
[6.3.2]	nie je k dispozícii	Číslo, na ktoré môžu používatelia volať v prípade problémov.

5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia



INFORMÁCIE

V závislosti od vybraných inštalátorských nastavení budú alebo nebudú nastavenia viditeľné.

6 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových snímačov/spínačov. Mohlo by dôjsť k zhoršeniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred skúšobnou prevádzkou

NEPOUŽÍVAJTE systém, kým nevykonáte nasledujúce kontroly:

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalátora .
<input type="checkbox"/>	Vnúťorná jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie boli vykonané podľa tohto dokumentu a platných predpisov: <ul style="list-style-type: none"> ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi vnúťornou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vnúťornou jednotkou, ▪ medzi vnúťornou jednotkou a ventilmi (ak sú inštalované), ▪ medzi vnúťornou jednotkou a izbovým termostatom (ak je inštalovaný), ▪ medzi vnúťornou jednotkou a nádržou na teplú vodu pre domácnosť (ak sa používa), ▪ medzi plynový bojler a miestnu rozvodnú skriňu (použiteľné len v prípade hybridného systému).
<input type="checkbox"/>	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	Poistky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a neboli premostené.
<input type="checkbox"/>	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvofnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
<input type="checkbox"/>	Prerušovač obvodu záložného ohrievača F1B podľa typu záložného ohrievača je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	Len pre nádrže so zabudovaným ohrievačom s pomocným čerpadlom: Prerušovač obvodu ohrievača s pomocným čerpadlom F2B v rozvodnej skrini je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
<input type="checkbox"/>	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútornej jednotke NEDOCHÁDZA k únikom vody.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily sú správne inštalované a úplne otvorené.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

<input type="checkbox"/>	Ventil vypustenia vzduchu je úplne otvorený (najmenej 2 otáčky).
<input type="checkbox"/>	Po otvorení vyteká z tlakového poistného ventilu voda.
<input type="checkbox"/>	Minimálny objem vody je zaručený za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody v kapitole "3.1 Príprava vodného potrubia" na strane 4.

6.2 Vypustenie vzduchu

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Prejdite na [A.7.3]: > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vypustenie vzduchu.
- 2 Nastavte príslušný typ.
- 3 Vyberte príkaz Spustiť vypúšťanie vzduchu a stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa vypúšťanie vzduchu. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

6.3 Skúšobná prevádzka

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- 2 Prejdite na [A.7.1]: > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka.
- 3 Vyberte test a stlačte tlačidlo **OK**. **Príklad:** Ohrev.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka. Po dokončení sa automaticky zastaví (± 30 min.). Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.



INFORMÁCIE




Ak sa používajú 2 používateľské rozhrania, skúšobnú prevádzku môžete spustiť z oboch používateľských rozhraní.



- Na používateľskom rozhraní, ktoré použijete na spustenie skúšobnej prevádzky, sa zobrazí stavová obrazovka.
- Na druhom používateľskom rozhraní sa zobrazí aktívna obrazovka. Kým sa zobrazuje aktívna obrazovka, používateľské rozhranie nemôžete používať.

7 Odovzdanie používateľovi

6.4 Skúšobná prevádzka aktivátora

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalatér pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- 2 Skontrolujte, či je regulácia izbovej teploty, regulácia teploty vody na výstupe a regulácia teplej vody pre domácnosť VYPNUTÁ prostredníctvom používateľského rozhrania.
- 3 Prejdite na [A.7.4]:  > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka aktivátora.
- 4 Vyberte aktivátor a stlačte tlačidlo . **Príklad:** Čerpadlo.
- 5 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo .

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka aktivátora. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo .

6.4.1 Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora

- Test záložného ohrievača (krok 1)
- Test záložného ohrievača (krok 2)
- Test čerpadla



INFORMÁCIE

Make sure that all air is purged before executing the test run. Also avoid disturbances in the water circuit during the test run.


- Test solárneho čerpadla
- Test 2-cestného ventilu
- Test 3-cestného ventilu
- Test ohrievača spodnej dosky
- Test bivalentného signálu
- Test výstupu poplašného signálu
- Test signálu chladenia/ohrevu
- Test rýchleho zahriatia
- Test obehového čerpadla

6.5 Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie



Minimálna rýchlosť prúdenia pri prevádzke záložného ohrievača alebo odmrazovaní je zaručená za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia "3.1 Príprava vodného potrubia" na strane 4.

Odporúčaný postup

- 1 Podľa hydraulickej konfigurácie potvrdte, ktoré slučky ohrevu miestnosti možno zatvoriť pomocou mechanických, elektronických alebo iných ventilov.
- 2 Zatvorte všetky slučky ohrevu miestnosti, ktoré možno zatvoriť (pozrite si predchádzajúci krok).
- 3 Spustíte skúšobnú prevádzku čerpadla (pozrite si časť "6.4 Skúšobná prevádzka aktivátora" na strane 20).
- 4 Prejdite na krok [6.1.8]:  > Informácie > Informácie o snímači > Rýchlosť prúdenia a skontrolujte rýchlosť prúdenia. Počas skúšobnej prevádzky čerpadla môže byť v jednotke pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača nižšia ako minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia.




Používa sa obtokový ventil?



Áno	Nie
Upravte nastavenie obtokového ventilu tak, aby sa dosiahla minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia + 2 l/min.	Ak skutočná rýchlosť prúdenia nedosahuje minimálnu hodnotu (požadovanú pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača), je potrebné upraviť hydraulickú konfiguráciu. Zvýšte nastavenie slučiek ohrevu miestnosti, ktoré NEMOŽNO zatvoriť, alebo nainštalujte tlakovo regulovaný obtokový ventil.

6.6 Vysušanie poteru na podlahovom kúrení

Predpoklad: Uistite sa, že je k systému pripojené LEN 1 používateľské rozhranie určené na vysušanie poteru na podlahovom kúrení.

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Prejdite na [A.7.2]:  > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vysúš. poteru na podlah. vykurr..
- 2 Vyberte program vysušania.
- 3 Vyberte príkaz Spustiť vysušanie a stlačte tlačidlo .
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo .

Výsledok: Spustí sa vysušanie poteru na podlahovom kúrení. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo .

7 Odovzdanie používateľovi

Ak po dokončení skúšobnej prevádzky jednotka pracuje správne, musíte:

- pre používateľa do tabuľky inštalátorských nastavení (v návode na obsluhu) zapísať aktuálne nastavenia.
- skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu, informovať používateľa o tom, že kompletnú dokumentáciu nájde na adrese URL uvedenej v tejto príručke,
- vysvetliť používateľovi, ako sa systém správne obsluhuje a čo má robiť v prípade problémov,
- ukázať používateľovi, ktoré práce sa musia vykonávať v súvislosti s údržbou jednotky,
- vysvetliť používateľovi tipy na úsporu energie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu,

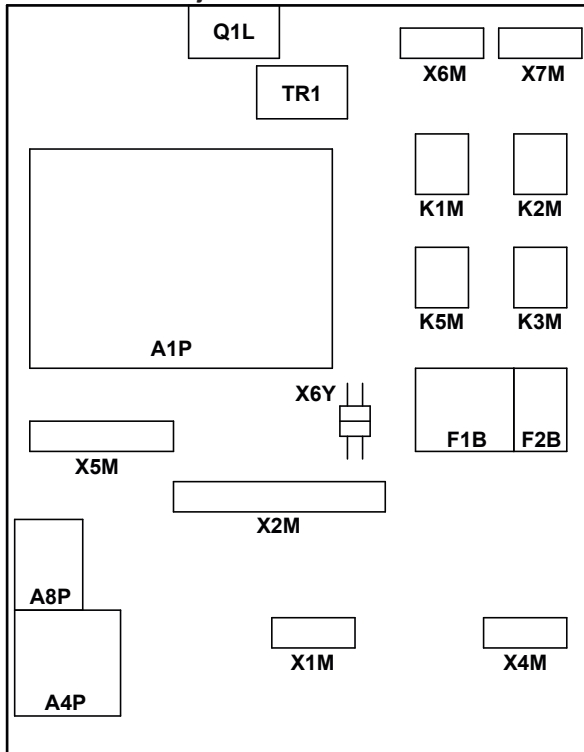
8 Technické údaje

8.1 Schéma elektrického zapojenia

8.1.1 Schéma zapojenia: vnútorná jednotka

Pozrite si schému vnútorného elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (vo vnútri krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky). Použité skratky sú uvedené nižšie.

Pozícia v rozvodnej skrini



Konfigurácia záložného ohrievača (len pre *9W):

- 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
- 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
- 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
- 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
- 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)

Možnosti inštalované používateľom:

- Ohrievač spodnej dosky
- Nádrž na teplú vodu pre domácnosť
- Nádrž na teplú vodu pre domácnosť s prepojením na solárnu stanicu
- Diaľkové používateľské rozhranie
- Externý vnútorný termistor
- Externý vonkajší termistor
- Digitálna V/V karta PCB
- Karta PCB požiadaviek
- Solárne čerpadlo a ovládacia stanica

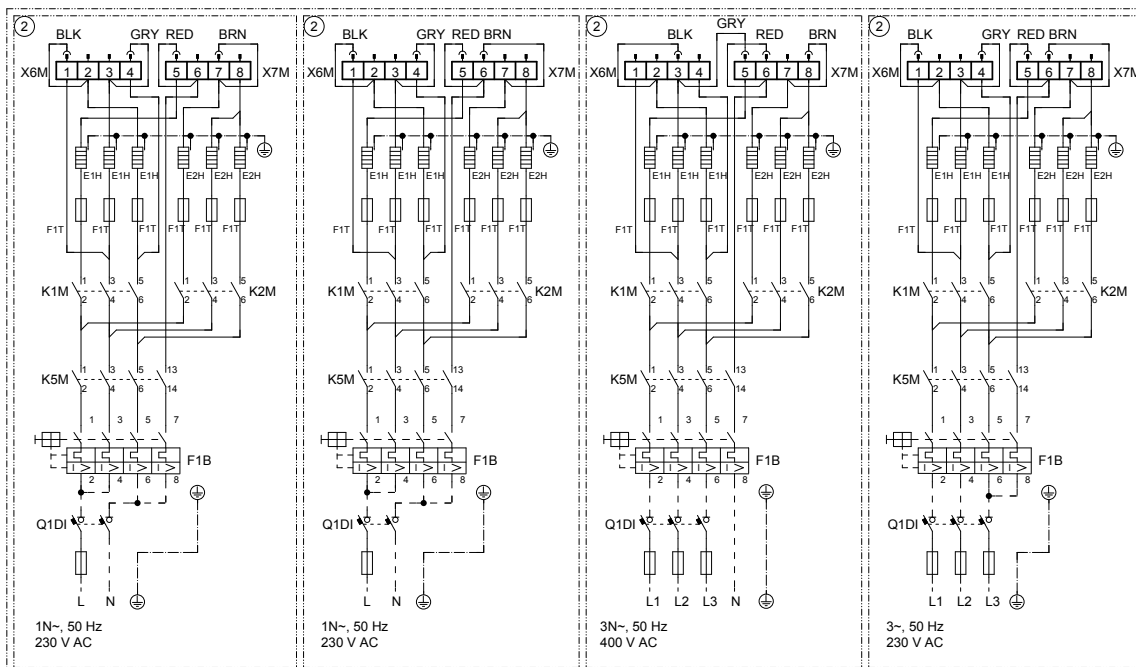
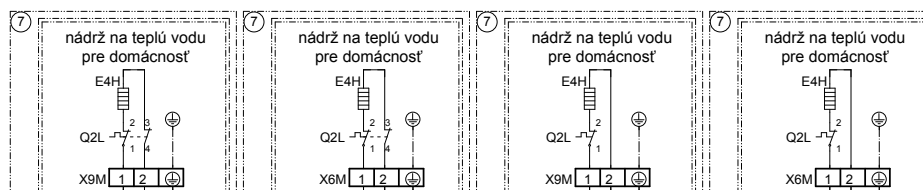
Teplota na hlavnom výstupe vody:

- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na zapínanom a vypínanom termostate (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla

Teplota na vedľajšom výstupe vody:

- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na zapínanom a vypínanom termostate (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla

len pre model *KHWE*Z2 len pre model *KHWS*Z2 len pre model *KHWE*V3 len pre model *KHWS*V3



pre 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)

pre 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)

pre 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
a 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)

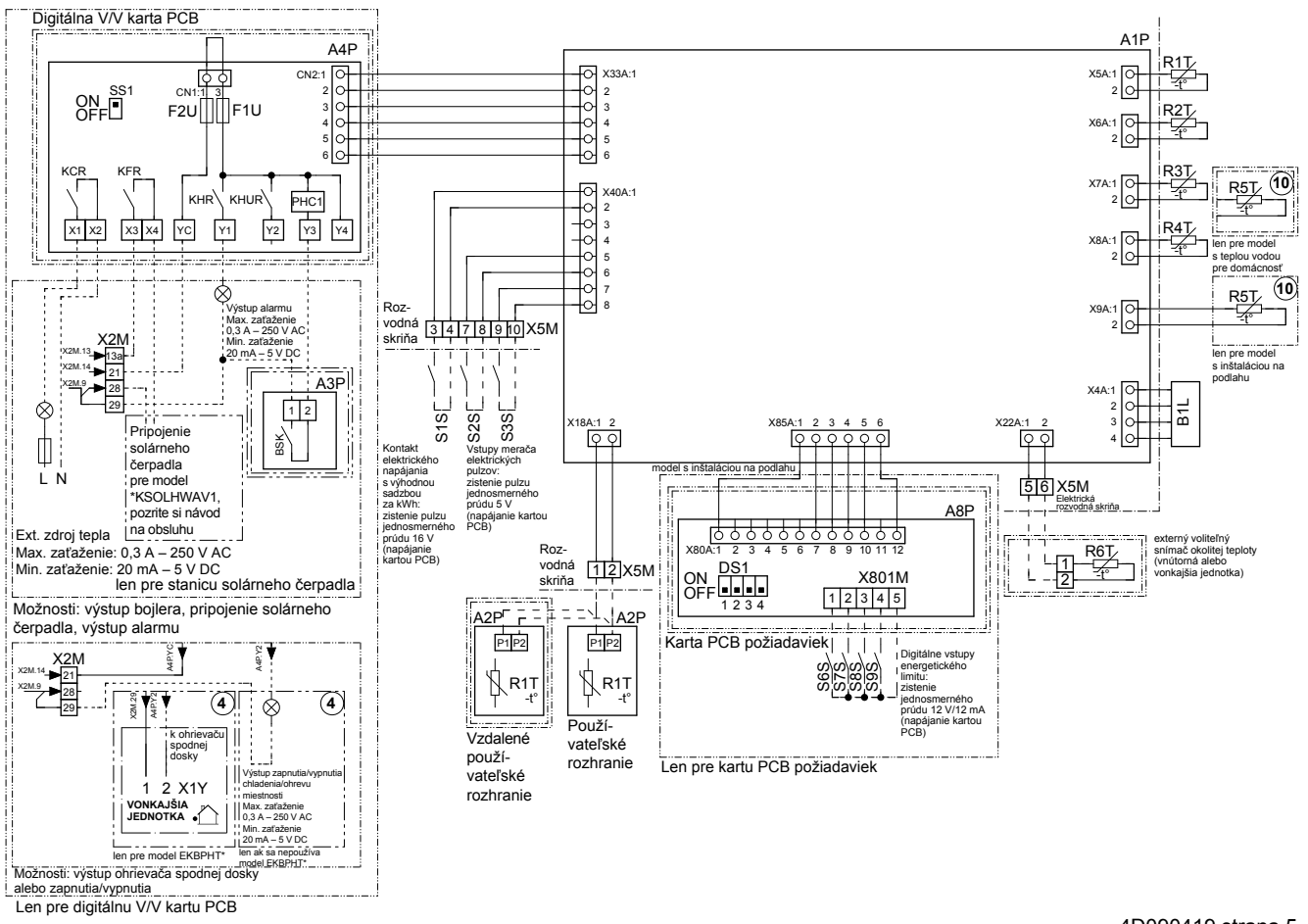
pre 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)

len pre model
*KHWS*V3

len pre model
*KHWE*Z2

len pre *3V

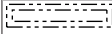
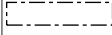
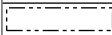
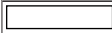
len pre *9W



A1P	Hlavná karta PCB
A2P	Karta PCB používateľského rozhrania
A3P	* Karta PCB stanice solárneho čerpadla
A3P	* Zapínací a vypínací termostat (PC = výkonový obvod)
A3P	* Konvektor tepelného čerpadla
A4P	* Digitálna V/V karta PCB
A4P	* Karta PCB prijímača (bezdrôtový zapínací a vypínací termostat)
A8P	* Karta PCB požiadaviek
B1L	Snímač prietoku
BSK	* Relé stanice solárneho čerpadla
DS1(A8P)	* Prepínač DIP
E1H	Prvok záložného ohrievača (1 kW)
E2H	Prvok záložného ohrievača (2 kW)
E3H	Prvok záložného ohrievača (3 kW)
E4H	* Ohrievač s pomocným čerpadlom (3 kW)
F1B	Prúdová poistka záložného ohrievača
F2B	* Prúdová poistka ohrievača s pomocným čerpadlom
F1T	Tepelná poistka záložného ohrievača
F1U, F2U	* Poistka 5 A 250 V pre digitálnu V/V kartu PCB
FU1	Poistka T 6,3 A 250 V pre kartu PCB
PHC1	* Obvod vstupu optočlena
K1M, K2M	Stýkač záložného ohrievača
K3M	* Stýkač ohrievača s pomocným čerpadlom
K5M	Bezpečnostný stýkač záložného ohrievača (len pre *9W)
K*R	Relé na karte PCB
M1P	Hlavné podávacie čerpadlo
M2P	# Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
M2S	# 2-cestný ventil pre režim chladenia
M3S	(*) 3-cestný ventil pre podlahové kúrenie a teplú vodu pre domácnosť
Q1DI, Q2DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q1L	Tepelná ochrana záložného ohrievača
Q2L	* Tepelná ochrana ohrievača s pomocným čerpadlom
R1T	Termistor odvodu vody výmenníka tepla
R1T (A2P)	Snímač okolia používateľského rozhrania
R1T (A3P)	* Snímač okolia zapínacieho a vypínacieho termostatu
R2T	Termistor výstupu vody záložného ohrievača
R2T	* Externý snímač (podlaha alebo okolie)
R3T	Termistor chladiva na strane kvapaliny
R4T	Termistor prívodu vody
R5T	(*) Termistor teplej vody pre domácnosť
R6T	* Vonkajší termistor vnútorného alebo vonkajšieho prostredia
R1H (A3P)	* Snímač vlhkosti
S1S	# Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh
S2S	# Vstup impulzov elektromera 1
S3S	# Vstup impulzov elektromera 2
S6S – S9S	# Vstupy digitálneho obmedzenia spotreby energie

SS1 (A4P)	* Voliaci prepínač
TR1	Transformátor elektrického napájania
X*M	Svorkovnica
X*Y	Konektor
	* = Voliteľná výbava
	(*) = Štandardná výbava pre model EHVH/X, voliteľná pre model EHBH/X
	# = Zabezpečiť sa na mieste
BLK	Čierna
BRN	Hnedá
GRY	Sivá
RED	Červená

Poznámky, ktoré si treba prečítať pred spustením jednotky

English	Preklad
X1M	Hlavná svorkovnica
X2M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre striedavý prúd
X5M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre jednosmerný prúd
X6M, X7M	Svorkovnica záložného ohrievača
X4M	Svorkovnica ohrievača s pomocným čerpadlom
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečiť sa na mieste
→ **/12.2	Prepojenie ** pokračuje na strane 12 v stĺpci 2
①	Viacere možnosti zapojenia
	Možnosť
	Nie je namontované v rozvodnej skrini
	Zapojenie závisí od modelu
	Karta PCB

8 Technické údaje

Schéma elektrického zapojenia

Ďalšie podrobnosti nájdete v elektrickom zapojení jednotky.

Zdroj napájania

STANDARDNÁ SÚČASŤ

1 Len pre inštaláciu elektrického napájania s normálnou sadzbuou za kWh elektrické napájanie jednotky: 400 V alebo 230 V + uzemnenie

1 Len pre inštaláciu elektrického napájania s výhodnou sadzbuou za kWh elektrické napájanie jednotky s výhodnou sadzbuou za kWh: 400 V alebo 230 V + uzemnenie

elektrické napájanie s bežnou sadzbuou za kWh len pre vnútornú jednotku: 230 V

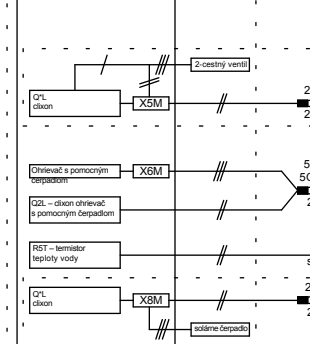
Kontakty elektrického napájania s výhodnou sadzbuou za kWh

elektrické napájanie záložného ohrievača (3/6/9 kW): 400 V alebo 230 V + uzemnenie

Voliteľné súčasti (*KHW*)

2 elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom (3 kW): 230 V + uzemnenie

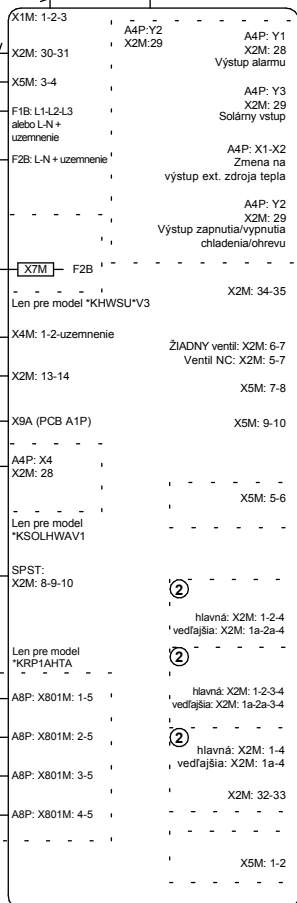
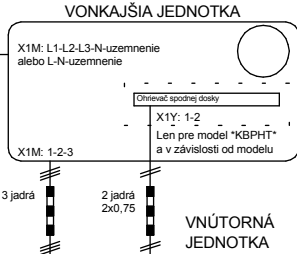
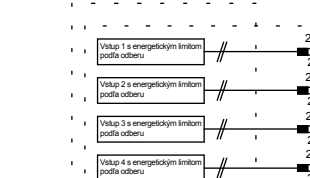
NÁDRŽ TEPLEJ VODY PRE DOMÁCNOSŤ



3-CESTNÝ VENTIL

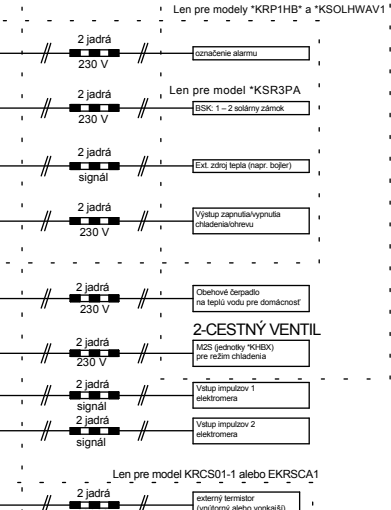
M3S (v prípade inštalácie modelu *KHW) výber podlažového vykurovania s teplou vodou (za domácnosťou)

ZABEZPEČÍ SA NA MIESTE

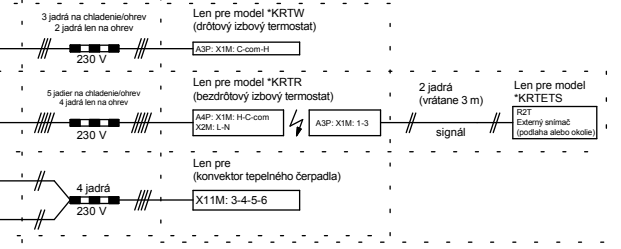


Poznámky:
- V prípade používania kábla prevádzkového signálu: zachovajte minimálnu vzdialenosť > 5 cm od napájacích káblov
- Dostupné ohrievače v závislosti od modelu: pozrite si tabuľku kombinácií

ZABEZPEČÍ SA NA MIESTE



EXTERNÝ IZBOVÝ TERMOSTAT/KONVEKTOR TEPELNÉHO ČERPADLA (hlavná alebo vedľajšia zóna)



STANDARDNÁ SÚČASŤ

VOLITELNÁ SÚČASŤ

4D090420

* Špecifikácie elektromera

- typ merača pulzov/voľný napätový kontakt na zistenie jednosmerného prúdu 5 V kartou PCB
- možný počet pulzov:
 - 0,1 pulzu/kWh
 - 1 pulz/kWh
 - 10 pulzov/kWh
 - 100 pulzov/kWh
 - 1000 pulzov/kWh
- dĺžka pulzu:
 - minimálny čas ZAPNUTIA 40 ms
 - minimálny čas VYPNUTIA 100 ms
- typ merania (v závislosti od inštalácie):
 - jednofázový sieťový elektromer
 - trojfázový sieťový elektromer (vyvážené zaťaženie)
 - trojfázový sieťový elektromer (nevyvážené zaťaženie)

* Inštalácia elektromera

- Všeobecné pokyny: za sledovanie celej spotreby energie inštaláciou elektromerov (nie je povolené kombinovať odhad a meranie) je zodpovedný inštalátor
- Požadovaný počet elektromerov:

Typ vonkajšej jednotky		*RLQ(04/06/08)*			*R*Q(011/014/016)*V3			*R*Q(011/014/016)*W1					
Typ vnútornej jednotky		*HB(H/X)(04/08)C*			*HB(H/X)16C*			*HB(H/X)16C*					
Typ záložného ohrievača (#)	3V / 9W	9W	9W	9W	3V / 9W	9W	9W	3V / 9W	9W	9W			
	Zdroj napájania záložného ohrievača	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V			
	Konfigurácia záložného ohrievača	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW			
Elektrické napájanie so štandardnou sadzbou za kWh													
Typ elektromera	1~	1	1	-	-	1	1	-	-	1	-	1	-
	3~ (vyvážené)	-	1	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-
	3~ (nevyvážené)	-	-	1	1	-	-	1	1	-	1	-	1
Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh													
Typ elektromera	1~	2	1	1	2	1	1	1	1	-	-		
	3~ (vyvážené)	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1		
	3~ (nevyvážené)	-	1	1	-	1	1	-	1	1	1		

4D078288-B



4P384971-1 B 0000003

Copyright 2014 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P384971-1B 2015.01